



# Výročná Správa Nadácie Granvia za rok 2014

## Úvod

Rok 2014 bol pre Nadáciu Granvia rokom úspechov, zmien a nových prínosov.

Zmeny prebehli na viacerých frontoch.

Rozlúčili sme sa s niektorými členmi Správnej rady a výberovej komisie a do ich radov sme privítali nových. K výberovej komisii pribudla Lucia Komanická, ktorá šikovne našla aj nových patrónov. Svojou expertízou Nadácii teraz pomáha aj nová členka Správnej rady Lucia Cintulová. Do Správnej rady sme tiež privítali riaditeľa spoločnosti EUROVIA SK Roberta Šinályho. Na sklonku roka svoje pôsobenie v Nadácii ukončil Eric Genetre, predseda Správnej rady, ktorého práca bola pre Nadáciu veľkým prínosom. Eric nielenže motivoval zamestnancov k patronátu a sám pomáhal jednotlivým projektom, do fungovania Nadácie zaviedol niekoľko pozitívnych zmien. Na Ericove miesto sme privítali nového generálneho riaditeľa spoločnosti GRANVIA, pána Marcela Viala. Veríme, že práca v Nadácii pod jeho vedením naberie ešte hlbší rozmer pri propagovaní komunitných projektov v Treťom sektore.

Azda najvýraznejšou zmenou je podpora spoločnosti EUROVIA SK, ktorá je od roku 2014 plnohodnotným členom Nadácie a práve vďaka jej spolupráci sme mohli rozšíriť ponuku finančných grantov z troch na osem regiónov. Zameranie pomoci aj na východ krajiny, kde má EUROVIA SK svoje sídlo, a kde percento nezamestnanosti dosahuje dvojciferné čísla malo veľkú odozvu.

Z 37 projektov v roku 2014 bolo až 67 percent z nich práve z novo pridaných regiónov.

Dovolím si ešte ostať pri zmenách a číslach. Rok 2014 bol rokom, kedy sa Nadácia Granvia po prvýkrát mohla uchádzať o tzv. dve percentá z dane. Ide o program, pri ktorom môžu firmy alebo aj individuálne osoby venovať dve percentá zo svojich daní na činnosť Nadácie. Po prvýkrát sme získali 16 700 Euro, čo tvorí dvadsať percent z celkového rozpočtu Nadácie. Za všetky tieto finančné príspevky sme nesmierne vďační.

Naše poďakovanie patrí aj stálym donorom, zakladateľom Nadácie, Nadácii Vinci Fondation pour la Cité a Meridiam, a spoločnostiam GRANVIA, Granvia Operation a EUROVIA SK.



Moje úprimné POĎAKOVANIE patrí aj všetkým patrónom a dobrovoľníkom Nadácie Granvia za ich prácu a oddanosť.

V radoch patrónov sme taktiež zaznamenali veľký úspech. Patróni z predošlých projektov mali chuť zopakovať si túto dobrovoľnícku rolu a zároveň nám pribudli aj celkom noví a to zo všetkých kútov Slovenska. Firemná filantropia tak prehĺbuje našu korporátnu činnosť a a utužuje vzťahy v komunite. Samotní zamestnanci prevzali iniciatívu aj pri odporúčaní projektov na finančné granty, čo nám značne uľahčilo prácu a do užšieho kola bolo pripravených ísť viacero kvalitných a podmienky spĺňajúcich projektov.

Môžem preto skonštatovať, že rok zmien priniesol svoje ovocie. Verím, že aj v nasledujúcom roku nás čakajú nové pozitívne prínosy a možno aj zmeny. Zmeny, najmä v životoch ľudí, ktorí to potrebujú. A zmenu pre ľudí môžu urobiť jedine ľudia. Úprimne všetkým prajem veľa energie a chuti meniť veci k lepšiemu.

M. Bajáková  
Správkyňa Nadácie Granvia



## Zhrnutie podporených projektov

<b>Centrum Sociálnych služieb, KA</b>	
<b>Projekt:</b>	Dostupnosť bývania
<b>Grant:</b>	8 300 Eur
<b>Patrón:</b>	Mia Bajáková, GRANVIA
<b>Oblasť:</b>	sociálna inklúzia
<b>Cieľová skupina:</b>	matky s deťmi v krízovej situácii
<b>Región:</b>	Banská Bystrica

<b>Centrum Sociálnych služieb, KA</b>	
<b>Project:</b>	Housing Affordability
<b>Grant:</b>	8 300 Eur
<b>Patron:</b>	Mia Bajáková, GRANVIA
<b>Field:</b>	social inclusion
<b>Target group:</b>	mothers with children in crisis
<b>Region:</b>	Banská Bystrica

<b>EFFETA - str. Sv. F. Saleského</b>	
<b>Projekt:</b>	Program sociálnej inklúzie
<b>Grant:</b>	11 820 Eur
<b>Patrón:</b>	Jaroslav Borecký, Granvia Operation
<b>Oblasť:</b>	práca s hluchonemými deťmi
<b>Cieľová skupina:</b>	hluchonemé deti a ich rodiny
<b>Región:</b>	Nitra

<b>EFFETA - str. Sv. F. Saleského</b>	
<b>Project:</b>	Social Inclusion Programme
<b>Grant:</b>	11 820 Eur
<b>Patron:</b>	Jaroslav Borecký, Granvia Operation
<b>Field:</b>	work with children with impaired hearing
<b>Target group:</b>	hard of hearing children and families
<b>Region:</b>	Nitra

<b>Mestské Divadlo z Pasáže</b>	
<b>Projekt:</b>	Divadelná skúšobňa a nový priestor pre komunitu
<b>Grant:</b>	14 838,15 Eur
<b>Patrón:</b>	Robert Kišš, Granvia Operation
<b>Oblasť:</b>	sociálna inklúzia
<b>Cieľová skupina:</b>	ľudia s mentálnym postihnutím
<b>Región:</b>	Banská Bystrica

<b>Mestské Divadlo z Pasáže</b>	
<b>Project:</b>	Housing Affordability
<b>Grant:</b>	14 838,15 Eur
<b>Patron:</b>	Robert Kišš, Granvia Operation
<b>Field:</b>	social inclusion
<b>Target group:</b>	mentally disabled people
<b>Region:</b>	Banská Bystrica



OKRAJ OZ	
<b>Projekt:</b>	E-shop
<b>Grant:</b>	3 741 Eur
<b>Patrón:</b>	Izabela Ďurkovičová, GRANVIA
<b>Oblasť:</b>	sociálna inklúzia
<b>Cieľová skupina:</b>	dlhodobo nezamestnaní
<b>Región:</b>	Bratislava

OKRAJ OZ	
<b>Project:</b>	E-shop
<b>Grant:</b>	3 741 Eur
<b>Patron:</b>	Izabela Ďurkovičová, GRANVIA
<b>Field:</b>	social inclusion
<b>Target group:</b>	long-term unemployed
<b>Region:</b>	Bratislava

Pahorok, n.o.	
<b>Projekt:</b>	Resocializácia a teplo domova
<b>Grant:</b>	14 566 Eur
<b>Patrón:</b>	Robert Morvay, Granvia Operation
<b>Oblasť:</b>	sociálna inklúzia
<b>Cieľová skupina:</b>	mladiství s drogovou závislosťou
<b>Región:</b>	Nitra

Pahorok, n.o.	
<b>Project:</b>	Resocialization and Warmth of Home
<b>Grant:</b>	14 566 Eur
<b>Patron:</b>	Robert Morvay, Granvia Operation
<b>Field:</b>	social inclusion
<b>Target group:</b>	drug addicted youngsters
<b>Region:</b>	Nitra

Protect Work OZ	
<b>Projekt:</b>	Pracovná integrácia na plný plyn
<b>Grant:</b>	11 000 Eur
<b>Patrón:</b>	Renata Chmárová
<b>Oblasť:</b>	prístup k zamestnaniu ľudí s postihnutím alebo zo sociálne slabšieho prostredia
<b>Cieľová skupina:</b>	
<b>Región:</b>	Bratislava

Protect Work OZ	
<b>Project:</b>	Work Integration at Full Speed
<b>Grant:</b>	11 000 Eur
<b>Patron:</b>	Renata Chmárová
<b>Field:</b>	access to employment
<b>Target group:</b>	disabled or socially under-privileged persons
<b>Region:</b>	Nitra

Terra Bona, OZ	
<b>Projekt:</b>	Miesto pre nás, denné centrum
<b>Grant:</b>	12 000 Eur
<b>Patrón:</b>	Peter Plačko, Granvia Operation
<b>Oblasť:</b>	Sociálna inklúzia a solidarita
<b>Cieľová skupina:</b>	Ľudia s postihnutím alebo zo sociálne slabšieho prostredia
<b>Región:</b>	Nitra

Terra Bona OZ	
<b>Project:</b>	Place for Us, Daily Centre
<b>Grant:</b>	12 000 Eur
<b>Patron:</b>	Peter Plačko, Granvia Operation
<b>Field:</b>	Social inclusion and solidarity
<b>Target group:</b>	disabled or socially under-privileged persons
<b>Region:</b>	Nitra



<b>HC Zlaté Moravce</b>	
<b>Projekt:</b>	Športom k občianskej uvedomelosti
<b>Grant:</b>	14 979,76 Eur
<b>Patrón:</b>	Robert Kišš
<b>Oblasť:</b>	občianske spolunažívanie, mládež a uvedomelosť
<b>Cieľová skupina:</b>	sociálne slabšie vrstvy
<b>Región:</b>	Nitra

<b>HC Zlaté Moravce</b>	
<b>Project:</b>	Sports for Civil Awareness
<b>Grant:</b>	14 979,76 Eur
<b>Patron:</b>	Robert Kišš
<b>Field:</b>	civil co-existence, youth and awareness
<b>Target group:</b>	socially underprivileged
<b>Region:</b>	Nitra

<b>Storm</b>	
<b>Projekt:</b>	Nová Zóna
<b>Grant:</b>	14 245,63 Eur
<b>Patrón:</b>	Jaroslav Borecký, Granvia Operation
<b>Oblasť:</b>	pomoc ľuďom zo závislostí
<b>Cieľová skupina:</b>	ľudia vylúčení zo spoločnosti
<b>Región:</b>	Trnava

<b>Storm</b>	
<b>Project:</b>	New Zone
<b>Grant:</b>	14 245,63 Eur
<b>Patron:</b>	Jaroslav Borecký, Granvia Operation
<b>Field:</b>	helping people with addictions
<b>Target group:</b>	socially excluded
<b>Region:</b>	Trnava

<b>Bisoa</b>	
<b>Projekt:</b>	Rozvoj pracovno-adaptačného procesu
<b>Grant:</b>	10 000 Eur
<b>Patrón:</b>	Antoine de Hertogh, Eurovia
<b>Oblasť:</b>	prístup k zamestnaniu
<b>Cieľová skupina:</b>	ťažko postihnutí
<b>Región:</b>	Košice

<b>Bisoa</b>	
<b>Project:</b>	Improving Work Adaptation Process
<b>Grant:</b>	10 000 Eur
<b>Patron:</b>	Antoine de Hertogh, Eurovia
<b>Field:</b>	access to employment
<b>Target group:</b>	severely disabled
<b>Region:</b>	Košice

<b>Hralandia</b>	
<b>Projekt:</b>	Zazračný svet Hralandia
<b>Grant:</b>	8 846,72 Eur
<b>Patrón:</b>	Ľudmila Mitrová, Eurovia
<b>Oblasť:</b>	sociálna inklúzia
<b>Cieľová skupina:</b>	deti s autizmom
<b>Región:</b>	Košice

<b>Hralandia</b>	
<b>Project:</b>	Magical World Hralandia
<b>Grant:</b>	8 846,72 Eur
<b>Patron:</b>	Ľudmila Mitrová
<b>Field:</b>	social inclusion
<b>Target group:</b>	children with autism
<b>Region:</b>	Košice



Odysseus	
<b>Projekt:</b>	Komunita rieši svoje problémy
<b>Grant:</b>	14 447,73 Eur
<b>Patrón:</b>	Mia Bajaková, Granvia
<b>Oblasť:</b>	sociálna inklúzia
<b>Cieľová skupina:</b>	ľudia vylúčení zo spoločnosti
<b>Región:</b>	Bratislava

Odysseus	
<b>Project:</b>	Community solves its problems
<b>Grant:</b>	14 447,73 Eur
<b>Patron:</b>	Mia Bajaková, Granvia
<b>Field:</b>	social inclusion
<b>Target group:</b>	socially excluded
<b>Region:</b>	Bratislava

Áno pre život	
<b>Projekt:</b>	Zdravotne a soc. znevýhodnení ľudia potrebujú rovnaké príležitosti
<b>Grant:</b>	14 953,47 Eur
<b>Patrón:</b>	Adrián Bukovec, Eurovia
<b>Oblasť:</b>	spoločenská integrácia
<b>Cieľová skupina:</b>	ťažko postihnutí a dlhodobo nezamestnaní
<b>Región:</b>	Žilina

Áno pre život	
<b>Project:</b>	Medically and socially disadvantaged people need equal opportunities
<b>Grant:</b>	14 953,47 Eur
<b>Patron:</b>	Adrián Bukovec, Eurovia
<b>Field:</b>	social integration
<b>Target group:</b>	disabled and long term unemployed
<b>Region:</b>	Žilina

OZ Permoník	
<b>Projekt:</b>	Späť do života - rekonštrukcia budovy na Resocializačný dom
<b>Grant:</b>	15 000 Eur
<b>Patrón:</b>	Jozef Ivanecký
<b>Oblasť:</b>	Sociálna inklúzia
<b>Cieľová skupina:</b>	ľudia na okraji spoločnosti
<b>Región:</b>	Prešov

OZ Permoník	
<b>Project:</b>	Back to life – reconstruction of the building into the Resocialisation house
<b>Grant:</b>	15 000 Eur
<b>Patron:</b>	Jozef Ivanecký
<b>Field:</b>	social inclusion
<b>Target group:</b>	people on the edge of society
<b>Region:</b>	Prešov

CSS Krupina	
<b>Projekt:</b>	Rekonštrukcia
<b>Grant:</b>	1 800 Eur
<b>Patrón:</b>	Renata Chmarová
<b>Oblasť:</b>	reintegrácia
<b>Cieľová skupina:</b>	týrané matky s deťmi
<b>Región:</b>	Banská Bystrica

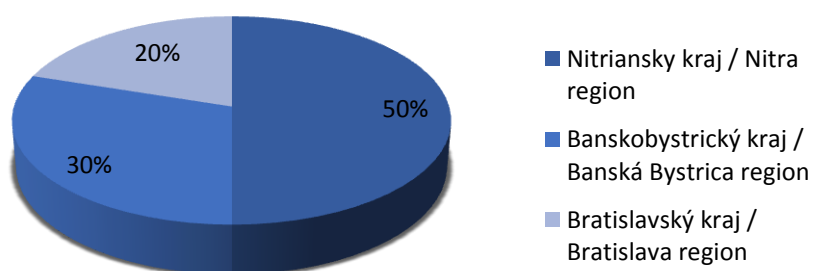
CSS Krupina	
<b>Project:</b>	Refurbishment
<b>Grant:</b>	1 800 Eur
<b>Patron:</b>	Renata Chmarová
<b>Field:</b>	reintegration
<b>Target group:</b>	mothers and children, victims of violence
<b>Region:</b>	Banská Bystrica



### Rozdelenie finančnej pomoci podľa krajov

Allocation of financial support according to regions

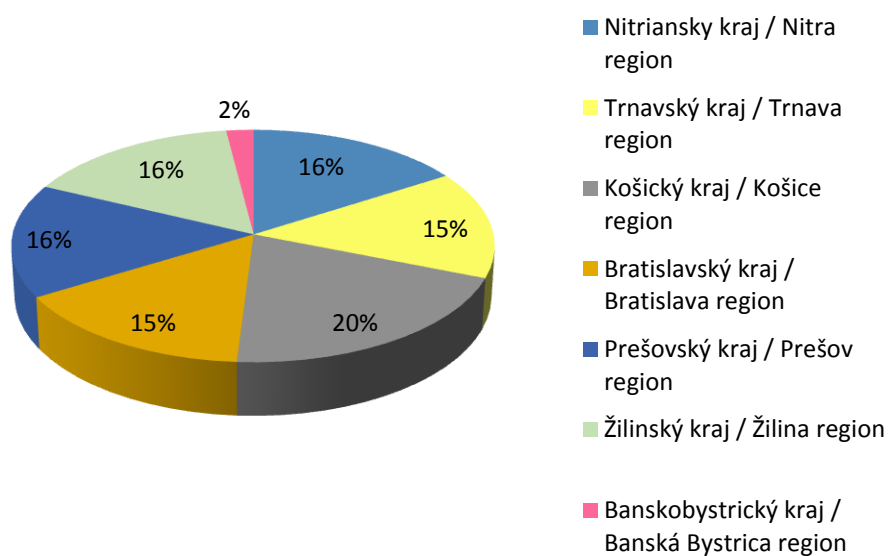
**2014**



### Rozdelenie finančnej pomoci podľa krajov

Allocation of financial support according to regions

**2015**





# NADÁCIA GRANVIA

## PODPORENÉ PROJEKTY

### Terra Bona

Projekt vybudovania učebne v rámci chránenej dielne v Zlatých Moravciach sa od samotného začiatku tešil veľkej radosti a uznaniu od klientov.

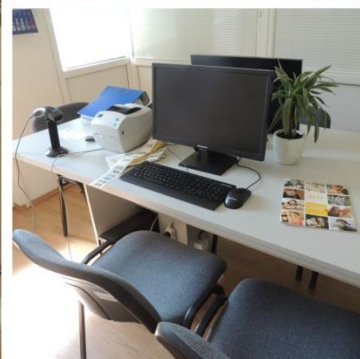
Terra Bona v chránenej dielni zamestnáva ľudí s ťažkými psychickými diagnózami, ktorí pracujú manuálne. Získavajú zákazky od firiem v strojárskom priemysle a svojou kvalitou práce dokazujú, že aj chránené dielne vedia poskytnúť výborný produkt.

Cieľom podporeného projektu bolo rozvíjať schopnosti zamestnancov ďalej, a to aj formou výučby práce s počítačom.



Vďaka grantu od Nadácie Granvia zriadili lídri projektu učebňu, ktorú vybavili tromi počítačmi, monitorom a plátnom. Z grantu bol zakúpený aj systém čiarových kódov, ktorý uľahčuje prácu pri tvorení jednotlivých produktov.

Patrón Peter Plačko sa do projektu ochotne zapojil a raz do týždňa si urobil cestu do Zlatých Moraviec, kde vyučoval základy Wordu a Excelu, písania CV, ale aj tipy a triky okolo sociálnych sietí typu Facebook a Instagram.





## **CSS Krupina KA**

Rekonštrukcia krízového centra pre týrané matky a ich deti je najviditeľnejšou investíciou do projektu. Uskutočnená vďaka grantu Nadácie Granvia, fotky pred a po hovoria sami za seba.

Výmenou radiátorov, starých okien, sanity a zakúpením nových lôžok sa kapacita ubytovne zvýšila o tristo percent.

Budova, ktorú organizácii venovalo mesto bola navyše vymaľovaná a viditeľné zmeny inšpirovali aj zástupcov mesta a miestnu komunitu, aby takisto pomohli svojou troškou. Viacerí priniesli nepoužívaný nábytok, vybavenie do kuchyne, či knihy na spestrenie spoločných priestorov.

Týrané matky s deťmi tak našli svoje útočisko v dôstojných a čistých priestoroch, navyše v lone krásnej lokality malého mesta. Pod dohľadom profesionálnych sociálnych pracovníkov opäť nabráť energiu na nový začiatok.

Patrónka projektu, Mia Bajáková, pomohla pracovníkom CSS Krupina sprostredkovať spoluprácu s Občianskym združením, ktoré zabezpečuje kurzy finančného manažmentu. Do hľadania vhodného kurzu sa aktívne zapojil aj projekt Protect Work.

Mia Bajáková „Čarovná Krupina má svojich čarovných ľudí. Sú nimi zamestnanci a dobrovoľníci krízového centra, ktorý sa podujali na náročnú úlohu rekonštrukcie. Verím, že novozariadené prostredie prinesie aspoň malú útechu tým, ktorý tam zakotvia. Pevne verím a dúfam, že každý len nakrátko.“





## **Divadlo z Pasáže**

Divadlo z Pasáže zamestnáva ľudí s Downovým syndómom, naozaj šľachetný projekt, ktorého herci už viac ako desaťročie rozosmievajú divákov v New Yorku, Brazílii, či Rusku.

Nadácia Granvia veselému tímu hercov umožnila vybudovanie skúšobne, kde môžu nerušene nacvičovať svoje nové inscenácie a komédie, či improvizovať svoje nápady pod vedením profesionálnych režisérov a dramaturgov.

S cieľom sústrediť sa viac aj na ich domovské mesto Banská Bystrica, sa Divadlo z Pasáže s vervou vrhlo do novej sezóny a okrem spojzdenia skúšobne pre hercov zároveň verejnosti sprístupnili záhradu, kde sa po letných večeroch môžete kultúrne zabaviť aj inak ako len v klasickom divadle.

Patrónom projektu bol Robert Kišš, ktorý investoval predovšetkým svoj kreatívny input.





## Pahorok

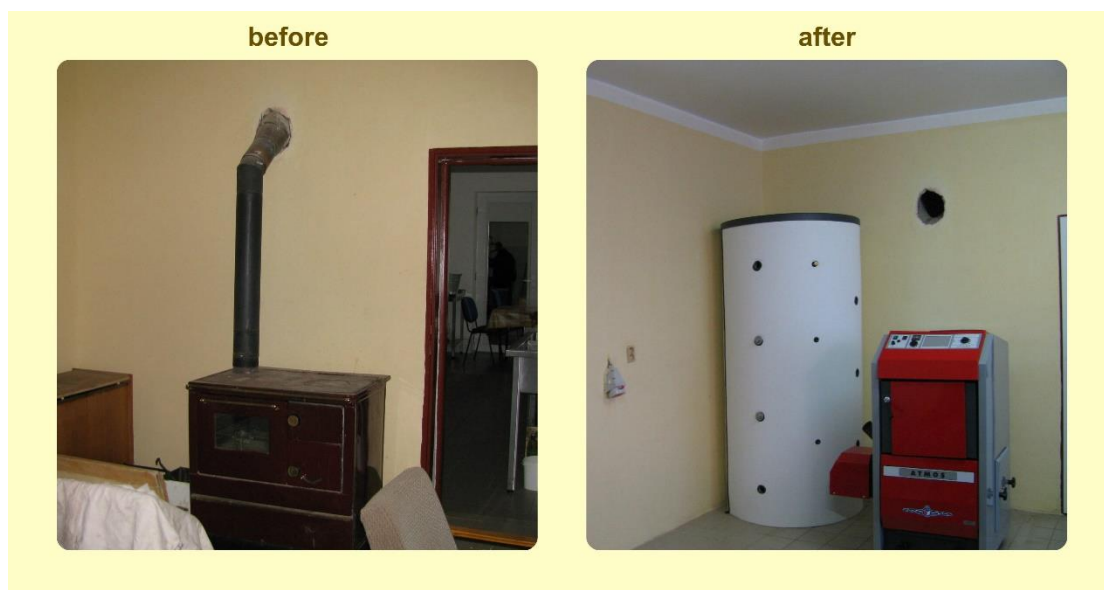
Teplo domova – to bol výstižný názov jednoduchého a zároveň nevyhnutného projektu združenia Pahorok, ktoré poskytuje liečbu drogovo závislým mladým chlapcom.

Pahorok situovaný v malebnej dedinke Bohunice pri Leviciach získal od miestnej samosprávy starý väčší rodinný dom s príľahlým pozemkom, ktoré slúži ako útočisko pre mladých drogovo závislých. V dome však nebolo žiadne kúrenie a jediné teplo poskytovala stará piecka.

Z grantu Nadácie sa zakúpil kotol a už v novembri 2014 nám vďační zamestnanci Pahorku telefonovali, že sa tešia na Vianoce v teple.

Pahorok svojim klientom poskytuje nielen terapiu formou psychickej podpory, ale aj formou manuálnej práce na malej farme, ktorá je súčasťou objektu. Chlapci sa starajú o kravy, kozy, sliepky, prasce, či zajace.

Lídri projektu a patrón Robert Morvay rýchlo našli spoločnú reč a záľuby, a preto ich spolupráca nabrala na obrátkach od samého začiatku.





## **Protect Work**

Chránená dielňa Protect Work dlhodobo pomáha zamestnávať a integrovať ľudí so zdravotným postihnutím. Ich nevyhovujúce priestory sa stali nepoužiteľné pre viacerých klientov. Viedlo do nich príliš veľa schodov a navyše kancelária susedila s miestnym hlučným call centrom. Sanitárne priestory boli taktiež nevyhovujúce pre klientov s ťažkým fyzickým postihnutím.

Grant Nadácie Granvia bol využitý najmä na zabezpečenie kvalitných a vyhovujúcich podmienok pre klientov pracujúcich v oblasti účtovníctva. Protect Work tak zvýšil svoje kapacitné možnosti a zároveň je pre lídrov projektu možné implementovať nové formy tréningov a integrácie.

Spolupráca patrónky Renaty Chmárovej sa sústredila najmä na poskytovanie know-how v oblasti bezpečnosti, rady spojené so sprevádzkovaním nových priestorov.



„We do not turn our back



on sheltered workshops „



## Okraj

Chránené pracovisko Okraj v Bratislave zamestnáva nielen ľudí so zdravotným postihnutím, ale aj tých, ktorí sú dlhodobo bez práce, postretol ich ťažký osud a snažia sa opäť nájsť si svoje plnohodnotné miesto v spoločnosti.

Terapia prácou sa za vyše 2 rokov fungovania združenia ukázala ako osvedčený spôsob opätovnej intergrácie do spoločnosti.

Práca s dekoračnými doplnkami sa teší veľkému záujmu medzi zákazníkmi, preto sa Nadácia Granvia rozhodla podporiť toto združenie poskytnutím finančných prostriedkov na vytvorenie e-shopu, kde si teraz široká verejnosť môže zakúpiť v Okraji vyrobené sviečky, vence, či maľovanú keramiku. Grant poslúžil aj na zakúpenie fotoaparátu, ktorým sa vytvorené produkty fotia na e-shop.

Spolupráca patrónky Izabely Ďurkovičovej pozostávala najmä v prekladateľskej práci. Celú webstránku a e-shop sa jej podarilo dať do angličtiny a rozšíriť tak potenciálnu klientelu o anglicky hovoriacich zákazníkov.

„Cítim sa poctená, že som mohla byť patrónom neziskovej organizácie Okraj a tak nazrieť do ich sveta a zároveň im pomôcť svojou troškou. Fascinuje ma, ako sa ľudia so zdravotným postihnutím a dlhodobo nezamestnaní, ktorí dlhšiu dobu žili na okraji spoločnosti, dokázali znova zaintegrovať do pracovného procesu a osvojiť si nové zručnosti. Títo ľudia majú môj veľký obdiv, nie som si istá, či by som bola schopná rovnako konať v ich situácii. Som rada, že sa našiel niekto, čo bol ochotný naštartovať ich a zrnko padlo na úrodnú pôdu. Nebolo to márne.“





## Effeta

Jedno z mála zariadení na Slovensku, ktoré pomáha hluchonemým deťom nutne potrebovalo zvýšiť svoje kapacitné možnosti a upraviť svoje priestory tak, aby mohli simultánne prebiehať dve vyučovania v existujúcej väčšej miestnosti.

Zariadenie momentálne sídli v priestoroch Diecéznej charity Nitra a zastrešuje zhruba 420 klientov, z toho 160 detí. V zariadení pracuje 10 pracovníkov a dobrovoľníkov.

Vzhľadom na technickú a finančnú náročnosť projektu nás potešilo, že po poskytnutí grantu sa projektu venoval technicky zdatný patrón Jaro Borecký a svojim know-how bol neodmysliteľnou súčasťou úspešnej realizácie. Do veľkej učebne bola implementovaná posuvná priečka, ktorá tak učebňu v prípade potreby môže predeliť na dve menšie triedy. Deti i dospelí, či ich rodičia na rôznych stupňoch úrovne teda môžu byť účelovo a efektívne oddelení, čím sa zvyšuje učebná kapacita.





## FINANČNÁ SPRÁVA 2014 FINANCIAL STATEMENT 2014

### SÚVAHA / BALANCE SHEET

AKTÍVA / Assets	k 31.12.2014	k 31.12.2013
	€	€
<b>OBEŽNÝ MAJETOK SPOLU / Total current assets</b>	<b>29 184,85</b>	<b>37 908,34</b>
Finančný majetok - Bankové účty / Bank accounts	14 184,85	37 908,34
Pohľadávky / Receivables	15 000,00	-
<b>ČASOVÉ ROZLIŠENIE / Total current accruing</b>	<b>10 799,30</b>	<b>7 672,82</b>
Náklady budúcich období / Accrued costs	10 799,30	7 672,82
<b>AKTÍVA CELKOM / TOTAL ASSETS</b>	<b>39 984,15</b>	<b>45 581,16</b>

PASÍVA / Capital and liabilities	k 31.12.2014	k 31.12.2013
	€	€
<b>VLASTNÉ ZDROJE KRYTIA MAJETKU SPOLU / Total capital</b>	<b>6 638,00</b>	<b>6 638,00</b>
Základné imanie / Basic capital	6 638,00	6 638,00
Výsledok hospodárenia / Earnings	0,00	0,00
<b>CUDZIE ZDROJE SPOLU / Total liabilities</b>	<b>12 536,47</b>	<b>15 353,25</b>
Krátkodobé rezervy / Short-term provisions	1 440,00	1 440,00
Závazky grantové / Grant commitments	10 746,47	13 363,25
Krátkodobé záväzky z obchodného styku / Other commitments	350,00	550,00
<b>ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU / Total current accruing</b>	<b>20 809,68</b>	<b>23 589,91</b>
Výdavky budúcich období / Accrued expenses	460,00	1 660,00
Výnosy budúcich období – z darov / Deffered income – from donations	20 349,68	21 929,91
<b>PASÍVA CELKOM / TOTAL CAPITAL AND LIABILITIES</b>	<b>39 984,15</b>	<b>45 581,16</b>

Výška nadačného imania k 31. 12. 2014: 6 638 €  
Registered endowment as of 31. 12. 2014: 6 638 €



## VÝKAZ ZISKOV A STRÁT / INCOME STATEMENT

NÁKLADY / EXPENSES	k 31. 12. 2014	k 31. 12. 2013
	€	€
Spotreba materiálu / Material consumption	330,95	-
Ostatné služby / Other services	5 803,09	7 577,12
Ostatné dane a poplatky / Other taxes and fees	3,50	3,50
Iné ostatné náklady / Other costs	52,02	49,29
Poskytnuté príspevky iným účtovným jednotkám / Provided grants for other accounting entities	89 143,50	141 005,60
Poskytnuté príspevky z podielu zaplatenej dane 2% / Provided grants from share of paid taxes	16 999,89	-
<b>NÁKLADY SPOLU / TOTAL EXPENSES</b>	<b>112 332,95</b>	<b>148 635,51</b>
VÝNOSY / REVENUES	k 31. 12. 2014	k 31. 12. 2013
	€	€
Úroky/ Interest	3,42	10,01
Prijaté príspevky od iných organizácií / Contributions received from other organisations	95 330,23	148 627,33
Príspevky z podielu zaplatenej dane / Contributions received from share of paid taxes	16 999,89	-
<b>VÝNOSY SPOLU / TOTAL REVENUES</b>	<b>112 333,54</b>	<b>148 637,34</b>
Hospodársky výsledok z nezdaniteľnej činnosti / Earnings from tax free activities	0,59	1,83
Hospodársky výsledok zo zdaniteľnej činnosti / Earnings from taxable activities	-	-
Daň z príjmov – zrážková daň z úrokov/ Income tax – tax from interest	0,59	1,83
<b>Hospodársky výsledok po zdanení / Earnings after taxation</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

*Kompletná účtovná závierka so správou audítora je k nabliadnutiu v sídle nadácie.*

*Complete financial statement with Auditor's report is available at the seat of the foundation.*



**Príjmy a výnosy v roku 2014 / Income and Revenues in 2014**

DARY / Donations	Príjmy / Income (€)	Výnosy / Revenues (€)
		78 750,00
GRANVIA, a.s.	30 000,00	36 163,73
Granvia Operation, a.s.	15 000,00	18 866,20
Fondation VINCI pour la Cité	18 750,00	23 669,70
Meridiam Infrastructure*	-*	1 630,60
EUROVIA SK, a.s.	15 000,00	15 000,00
2% 2014	16 999,89	16 999,89
ÚROKY 2014 / Interest	3,42	3,42
Úroky / Interest	3,42	3,42
<b>SPOLU / TOTAL</b>	<b>95 753,31</b>	<b>112 333,54</b>

\*Dar 15 000 € bol prijatý v januári 2015. Donation was received in January 2015.

**Náklady v roku 2014 (€) / Expenses in 2014 (€)**

<b>I. Poskytnuté granty na podporu projektov / Awarded Grants for projects</b>	<b>106 143,39</b>
<b>II. Public Relations a marketingová komunikácia / Public Relations and Marketing communication</b>	<b>405,35</b>
<b>III. Náklady na správu nadácie / Administration Expenses</b>	
Administrácia webovej stránky, doména, webhosting / Webpage administration, domain, webhosting	428,69
Zmluvné služby – konzultácie a vedenie účtovníctva / Contracted services – consulting and bookkeeping	2 400,00
Zmluvné služby - účtovná závierka za rok 2014 / Contracted services – financial statement 2014	260,00
Audit účtovnej závierky za rok 2014 / Audit of financial statement 2014	1 440,00
Zmluvné služby – poradenstvo a kontrola vyúčtovaní podporených projektov / Contracted services – consulting services and controlling of grantees' final reports	1 200,00
Bankové a iné poplatky / Bank and other fees	55,52
<b>Spolu III. Náklady na správu / Total Administration expenses</b>	<b>5 784,21</b>
Daň z úroku / Tax on interest	0,59
<b>SPOLU NÁKLADY / TOTAL EXPENSES</b>	<b>112 333,54</b>



V nadačnej listine nadácie neboli vykonané počas roka 2014 zmeny.

**Zmeny v zložení orgánov Nadácie GRANVIA**

V roku 2014 nastali nasledovné zmeny v zložení Správnej rady Nadácie GRANVIA: za nových členov Správnej rady boli zvolení – 1. Lucia Cintulová (od 30. 1. 2014), ktorá nahradila Evu Sollárovú (do 29. 1. 2014), 2. Martin Schlor (od 26. 6. 2014), ktorý nahradil Adrianu Ďurinákovú (do 28. 4. 2014), 3. Róbert Šinály (od 26. 6.), ktorý nahradil Erica Delobela (do 25. 6.).

**Poznámky k hospodáreniu nadácie v roku 2014**

Štruktúra nákladov správy je vypracovaná v zmysle Zákona o nadáciách 34/2002 Z.z. § 28 odst. 2. Rozpočet výdavkov na správu nadácie za rok 2014 bol schválený uznesením Správnej rady zo dňa 25. 9. 2013.

Správca, členovia Správnej rady a revízor nadácie neobdržali za výkon svojej funkcie žiadnu finančnú odmenu. Nadácia GRANVIA nemala počas roka 2014 zriadený žiadny nadačný fond.

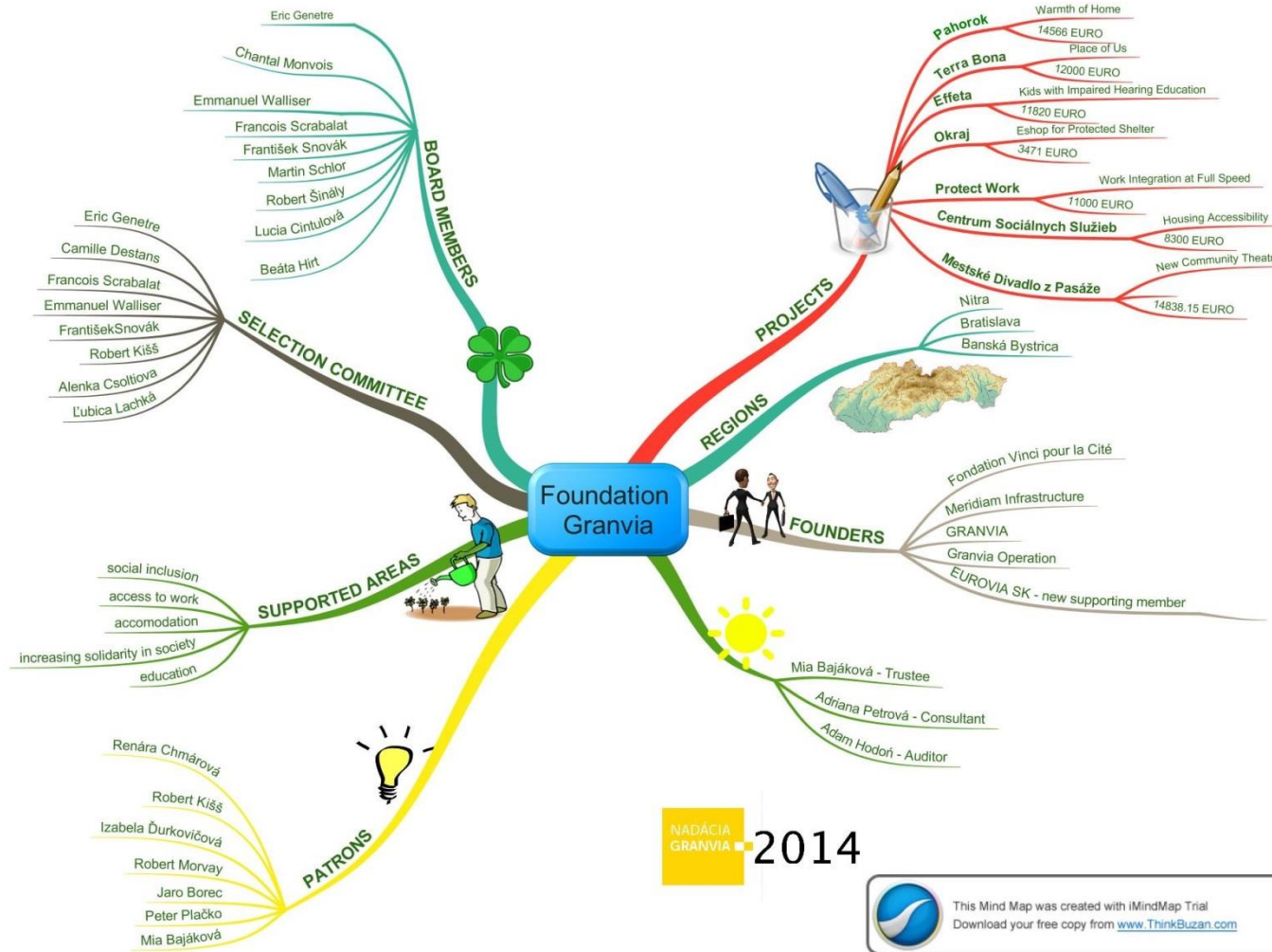
*No changes were made in the endowment deed.*

***Changes in bodies of the foundation***

*The following changes were made within Board of Directors: for new Board of Directors members were elected - 1. Lucia Cintulová (from 30<sup>th</sup> January 2014), who replaced Eva Sollárová (untill 29. 1. 2014), 2. Martin Schlor (from 26. 6. 2014), who replaced Adriana Ďurináková (untill 28. 4. 2014), 3. Róbert Šinály (from 26. 6.), who replaced Eric Delobel (until 25. 6.).*

***Notes to the economy in 2014***

*Structure of administration expenses is made according to the Law for Foundations. The budget for the administration expenses for 2014 was approved by the Board of Directors within its decision act on 25<sup>th</sup> September 2013. The Trustee, members of the Board of Directors nor Foundation's Supervisor did not receive any compensation for their work. The Foundation GRANVIA had not established any Fund at the foundation during the year 2014.*



NADÁCIA GRANVIA 2014



MaxAudit, s.r.o., D. Dlabača 775/33, 010 01 Žilina

**Správa nezávislého audítora  
pre správnu radu organizácie Nadácia GRANVIA (Granvia Foundation), Bratislava**

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky organizácie Nadácia GRANVIA (Granvia Foundation), Bratislava, ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2014, výkaz ziskov a strát za rok končiaci k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

*Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku*

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

*Zodpovednosť audítora*

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme vykonali v súlade s medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné na zostavenie účtovnej závierky účtovnej jednotky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa vyhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód ako aj primeranosti účtovných odhadov, ktoré urobil štatutárny orgán, ako aj vyhodnotenie celkovej prezentácie účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.



MaxAudit, s.r.o., D. Dlabača 775/33, 010 01 Žilina

### Názor

Podľa nášho názoru účtovná zvierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie organizácie Nadácia GRANVIA (Granvia Foundation), Bratislava k 31. decembru 2014 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

2. marca 2015



MaxAudit, s.r.o.  
D. Dlabača 775/33  
OR OS Žilina, Sro/17945/L  
Licencia SKAU č. 298  
010 01 Žilina

Ing. Zuzana Petrovičová  
Zodpovedný audítor  
Licencia SKAU č. 956